

KUNSTEN DEN 1. DECEMBER 2022



# FÆLLESSANG PÅ KUNSTEN

AFTENENS TEMA ER  
DOROTHY IANONNE  
OG LIDT JULESANGE

AFTENENS PROGRAM ER LAGT AF LIV KIRSTINE LUND  
POUSEN, SOM OGSÅ SYNGER OG SPILLER FOR.

# Dorothy lanonne

## Der er noget i luften

1. Der er noget i luften, jeg ved ikke hvad,  
som forår, skønt skoven har mistet hvert blad.  
Der er noget i luften, som rosernes duften,  
som fuglenes fryd,  
skønt rosen er falmet, og fuglen er draget mod  
syd.

2. Der er noget i luften, som gør mig så glad,  
som frisker mit hjerte i ungdommens bad.  
Der er noget herinde, et strålende minde  
med kærter og sang  
om julen derhjemme, derhjemme hos moder  
en gang.

3. Der er noget i luften, et barndommens bud,  
som lyser imod mig som stjernen fra Gud,  
som leder mig stille til frelseren lille  
med barndommens fryd,  
skønt barndommen flygted' som fuglen, der  
rejste mod syd.

4. O kom til os alle, du højtidens drot,  
om lokken er gylden, om håret er gråt,  
udbred dine hænder, mens lysene brænder,  
og skænk os din fred,  
thi evig, ja evig er glæden, når du følger med.

## Jag vet en dejlig rosa

1. Jag vet en dejlig rosa  
och vit som liljebud.  
När jag på henne tänker,  
så görs mitt hjärta glad.  
Dess stämman ger en hjärtans tröst,  
lik näktergalens blida röst,  
så hövisk och så ljuv.

2. Som solen fagert skiner,  
är hon som purpur klar.  
Gud låt dig aldrig sörja  
men alltid vara glad!

Må de få komma samman  
med hjärtans fröjd och gamman,  
som längta till varann'!

3. Var dag går solen neder  
och dagelig uppgår.  
När kommer dagen blider,  
att jag dig skåda får?  
I hågen är du städs mig när.  
Farväl, farväl, min hjärtlig kär!  
Mång tusende god natt

## Fortabt er jeg stadig

1. Vi mødtes i sne  
forblændet af ungdom og uden at se  
et virvar af jubel og nysgerrighed  
vi mødtes i sproget, et hemmeligt sted  
og der går vi hen  
igen og igen.

2. Igen og igen  
og tonerne blev til et langstrakt refræn  
et plot, en fortælling, en popmelodi  
godnatsange brudt af sirenernes skrig  
vi følte os som  
en luftløs ballon.

3. En luftløs ballon  
en endeløs sætning, helt kærtret og tom  
jeg hjemses tit af idéer om flugt  
men latteren tegner dit ansigt så smukt  
du strækker din krop  
mens solen står op.

4. Mens solen står op,  
så brygger vi kaffe og drikker en kop  
og når vi blir fanget i hverdagens støj

## Noget om billigrejser

1. Jorden drejer om sin akse  
med en masse byer på,  
London, Skive, Rom og Fakse,  
Novgorod og Åbenrå.  
Alle steder bor der mennesker,  
som er højst forskellige.  
En er russer, en er svensker,  
og en del er hellige.

2. Jeg har hus på denne klode,  
hus med lokum, høns og hø.  
Jeg er glad og vel tilmode  
og vil meget nødig dø.

så ruller vi øjne og deler en smøg  
så strander vi der  
hvor ømheden er.

5. Hvor ømheden er  
marcherer vi tappert med velviljens hær  
en kærlighed tyndslidt og helt desperat  
kun båret af løfterne, stålsat og klart  
et dirrende nu  
mit søvnige du.

6. Mit søvnige du  
mit drama er langt, min fornuft er itu  
og når jeg blir bange og når jeg blir vred  
så sænk mine skibe og skænk mig din fred  
jeg øjner en kyst  
og snart blir det lyst.

7. Og snart blir det lyst  
så tag mig for givet, det virker så tyst  
fortabt er jeg stadig trods årenes gang  
og synger med tak denne kærlighedssang  
fordi det sku' ske  
vi mødtes i sne.

Og når jorden drejer roligt  
med mit lille husmandssted,  
syns jeg det er helt utroligt,  
at jeg osse drejer med.

3. Jeg kan sidde ved mit vindu  
når det løber fuldt af vand,  
mens jeg tænker på en hindu  
i det fjerne Hindustan.  
Mon en sådan udenlandsker  
sidder drømmende som jeg,  
mens han tænker på en dansker,  
som sandsynligvis er mig?

4. Mon hans kone bruger briller?  
Er hun liså køn som min?  
Mon han har en søn der spiller  
på vemodig violin?  
Har hans datter papillotter?  
Er hun dejlig og banal?  
Eller tømmer hun mon potter  
på et hinduhospital?

5. Se, nu går den satans hane  
og gør hønsene besat!  
Den skal slagtes en af da'ne,  
så det er da noget pjat -

### For vist vil de komme

1. Med byer der ligger ved hav og ved bugt  
med blæst mod de græsklædte skrænter  
hvor solstråler spiller en fuga i lys  
på brændingens hvide tangenter –  
mit land er hvor vintrene tøver før sommer  
i regnklare forår når viberne kommer  
for vist vil de komme  
vil viberne komme igen

2. et land der forbindes på kryds og på tværs  
af veje og broer og skinner  
der løber langs skove og vandløb og eng  
hvor arter dør ud og forsvinder  
og stier langs marker hvor nogen kan huske  
en maj måneds læhegn af blomstrende buske  
for vist skal de blomstre  
skal hegnene blomstre i maj

3. og dufte og hviske om længsler og savn  
så hjertet blir kærlighedsdrejet  
og åbent for det der er ukendt og nyt  
og det der er mer end vort eget

Mon de frække hinduhaner  
siger kykliky som vor,  
eller har de andre vaner  
som kun Muhammed forstår?

6. Nu er solen atter fremme.  
Hanen bruger sin alarm.  
Det er rart at være hjemme  
ved sin egen vindueskarm.  
Jorden drejer om sin akse,  
drejer rundt med muld og vand.  
Der er langt fra mig til Fakse.  
Der er langt til Hindustan.

som hylden der breder de svalende hænder  
og rækker os sange med stjerneantenner  
for vist skal de leve  
skal sangene leve i os

4. og synge om byer med huse og træer  
og parker med plæner og bede  
hvor børn spiller bold og de elskende går  
og samler det lys de skal sprede  
ja synge så hjerterne næsten må briste  
om det vi er tankeløst nær ved at miste  
for vist skal de drømmes  
skal drømmene drømmes af os

5. en drøm om et folk der med udsyn og ånd  
bevarer en ligevægtssfære  
hvor livet kan forme sig værdigt og frit  
og mer ikke blot kræver mere –  
en fremtid der skabes i tæt symbiose  
med lærker og viber i engdrag og mose  
for vist vil de komme  
vil viberne komme igen.

## Juletræet med sin pynt

1. Juletræet med sin pynt  
venter på, vi får begyndt.  
Aldrig har det vær't så grønt,  
aldrig har det vær't så kønt.  
Og fra selve himlen gled  
vist den store stjerne ned.

2. Hjerter klippet med en saks  
af den fingernemme slags,  
kræmmerhus med krøllet hank,  
som så let får en skavank,  
kurve, kugler, fugle, flag,  
op og ned og for og bag.

3. Når de mange fine ting  
hænger roligt rundt omkring,  
og når alle lys er tændt,

og her lugter brunt og brændt,  
er det som en sommerdag  
der, hvor træet kommer fra.

4. Alle vegne ud og ind  
glimrer edderkoppespind,  
mon der ikke bor en spurv  
her i denne lille kurv?  
Kræmmerhus med nødder i  
er grangiv'lig kogleri.

5. Juletræet på besøg  
hilser os fra eg og bøg  
med besked derude fra,  
at det lysner dag for dag,  
og at solen fra sit skjul  
ønsker os en glæd'lig jul

## Happy Christmas - war is over

1. So this is Christmas  
And what have you done  
Another year over  
And a new one just begun  
And so this is Christmas  
I hope you have fun  
The near and the dear one  
The old and the young

*A very Merry Christmas  
And a happy new year  
Let's hope it's a good one  
Without any fear*

2. And so this is Christmas  
For weak and for strong  
For rich and the poor ones  
The world is so wrong  
And so happy Christmas

For black and for white  
For yellow and red one  
Let's stop all the fight

*A very Merry...*

3. And so this is Christmas  
And what have we done  
Another year over  
A new one just begun  
And so happy Christmas  
We hope you have fun  
The near and the dear one  
The old and the young

*A very Merry...*

War is over, if you want it  
War is over now

## En stjerne skinner i nat

1. Nu er den hellige time,  
vi står i stjernesvær  
og hører klokkerne kime,  
for nu er julen her,

*Englene synger højt i kor,  
synger om fred på vor jord,  
verden var aldrig helt forladt,  
en stjerne skinner i nat.*

2. En nyfødt kærlighed sover,  
nu er Guds himmel nær,  
vor lange vandring er over,  
stjernen er standset her.

*Englene synger højt i kor,  
synger om fred på vor jord,*

*verden var aldrig helt forladt,  
en stjerne skinner i nat.*

3 Se, himlen ligger og hviler  
på jordens gule strå.  
Vi står rundt krybben og smiler,  
for vi er fremme nu.

*Her kan vi drømme om den fred,  
som vi skal eje en gang,  
for dette barn har himlen med,  
og jorden fyldes med sang.*

*Her kan vi drømme om den fred,  
som vi skal eje en gang,  
for dette barn har himlen med,  
og jorden fyldes med sang.*

Tak fordi du kom og sang med i aften!